

Manteniendo nuestra filosofía de mejora continua, Hendrickson Sistemas de Suspensión para Remolques anuncia una mejora en el diseño para todos los sistemas de suspensión deslizable VANTRAAX™. Empezando a mediados de Junio, la conexión pivote del lado derecho en todos los ejes deslizables será alineada en el centro de su rango de ajuste y apretada al torque apropiado antes de dejar las instalaciones de Hendrickson. En otras palabras, la conexión pivote del lado derecho de todos los ejes deslizables no requerirá ninguna atención por parte del fabricante del remolque. La alineación, ha ser completada por el fabricante del remolque, se deberá realizar utilizando solamente la conexión pivote del lado izquierdo.

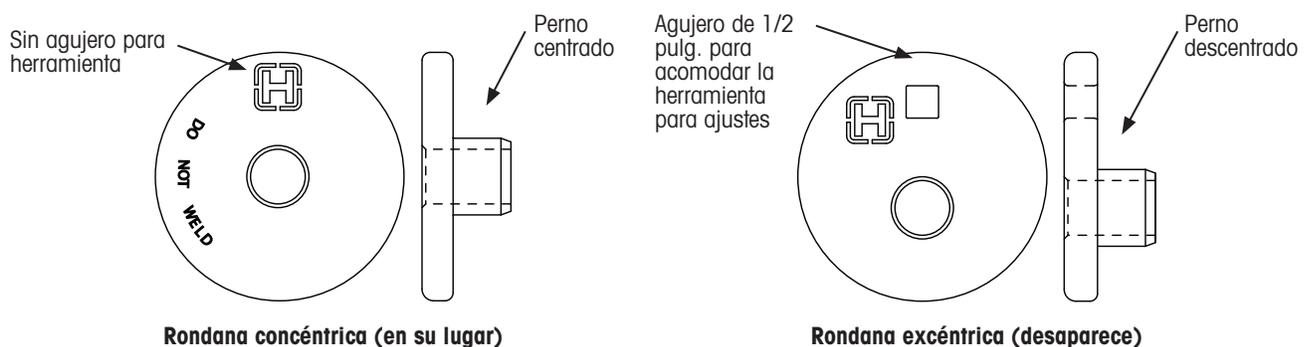
### CÓMO LO BENEFICIA ESTO?

En el pasado, ambas conexiones pivote del lado derecho e izquierdo eran embarcadas flojas en nuestros deslizables VANTRAAX. Esto requería que ambos extremos de cada eje fueran alineados y apretados al torque apropiado. Nuestra mejora de tornillo pivote lado derecho pre-torqueado ofrece muchos beneficios sobre el diseño anterior:

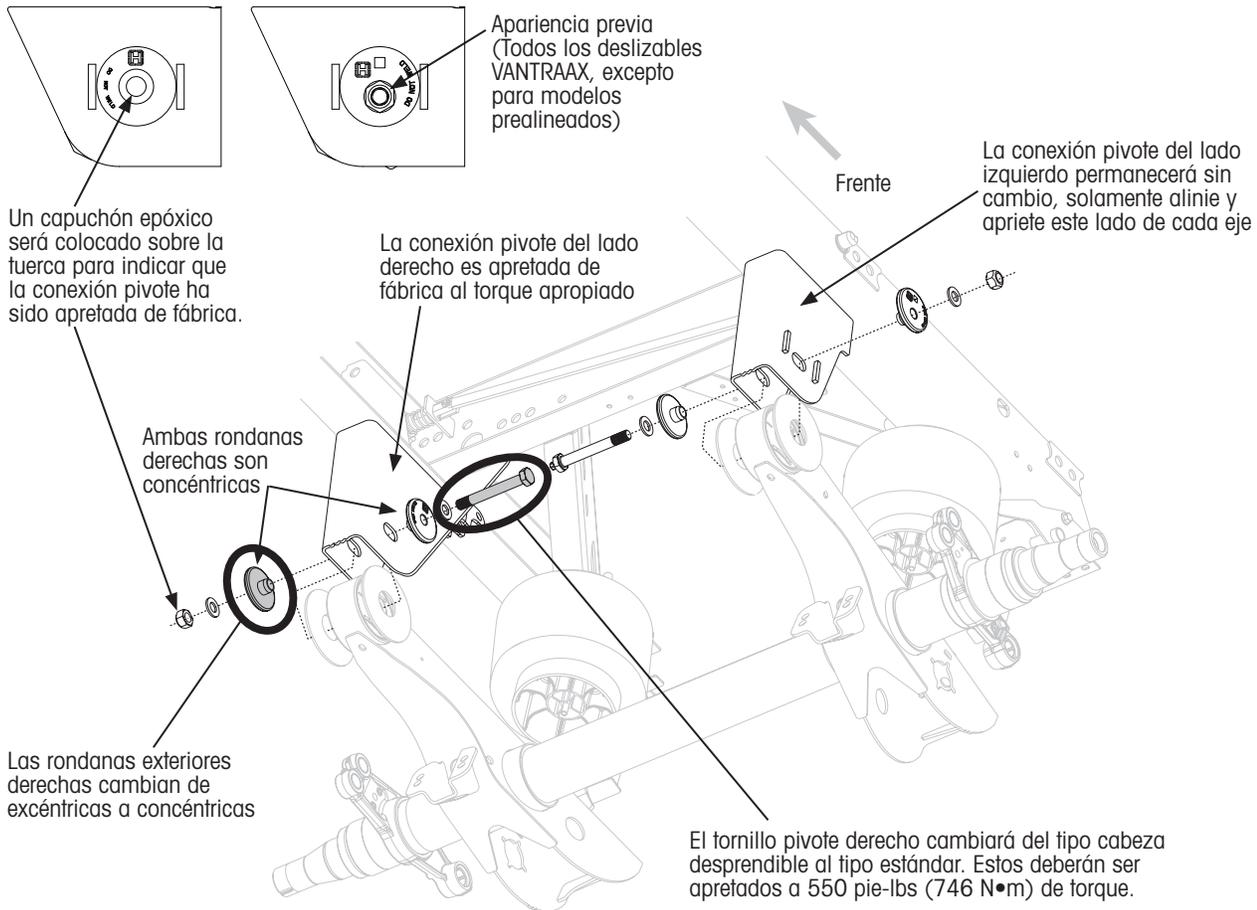
- Ahorros en tiempo — completamos la mitad del trabajo de alineación/ ensamble conexión pivote por usted
- Ahorro de recursos — como no hay necesidad de tocar la conexión pivote del lado derecho, la alineación se convierte en trabajo de una sola persona, liberando así al personal para otras tareas
- Garantía de calidad — debido a que ensamblamos la conexión pivote del lado derecho, no hay necesidad de inspeccionar para saber si hay rondanas "levantadas" o "inclinadas", la conexión estará sujeta apropiadamente
- Estandarización de la industria — como otros en la industria, los sistemas de suspensión deslizables VANTRAAX serán alineados ahora en un solo lado

### TODOS LOS DETALLES

Esta mejora de diseño implica un cambio a la rondana externa de alineación del lado derecho. En lugar de utilizar una rondana excéntrica, se utilizará una rondana concéntrica como se muestra abajo. La figura en la siguiente página ilustra los cambios en otros componentes menores que usted verá con esta mejora de diseño.



### Lado externo de la percha derecha:



Ambas rondanas interna y externa serán concéntricas en el lado derecho de la suspensión. Esto elimina cualquier ajuste en la conexión pivote del lado derecho. El tornillo pivote también cambiará de un tornillo de cabeza desprendible a un tornillo estándar en la conexión pivote del lado derecho de cada eje. Antes de dejar nuestras instalaciones, la conexión pivote del lado derecho será alineada en el centro de la ranura de las perchas y apretada a 550 pie-lbs. (746 N•m) de torque. Después de apretar la conexión pivote, un capuchón será colocado sobre la tuerca derecha para indicar que la conexión ha sido apretada de fábrica. Si su deslizable es un pre-alineado de fábrica, la tuerca en la conexión pivote del lado izquierdo también tendrá un capuchón, como siempre. Si se necesita un mayor rango para alinear correctamente la suspensión que la proporcionada por la conexión pivote del lado izquierdo, contacte al departamento de Servicios Técnicos de Hendrickson al tel. (81) 8288-1300.

## PARTES DE REEMPLAZO

Los kits de reemplazo permanecerán sin cambio. Continúe ordenando e instalando los componentes de reemplazo como en el pasado. Cuando ordene un kit con rondanas de alineación, usted seguirá recibiendo un par de rondanas excéntricas y un par de rondanas concéntricas — no hay cambios. Las rondanas concéntricas deberán estar en el lado interno de cada percha, y las rondanas excéntricas deberán estar en el lado externo como en el pasado. Si escoge comprar un kit sin rondanas de alineación, las rondanas existentes deberán ser reensambladas en su lugar original de fábrica. En todos los casos, asegúrese de que la tuerca y el tornillo estén correctamente apretados al torque especificado.

[www.hendrickson-intl.com](http://www.hendrickson-intl.com)

# HENDRICKSON

Hendrickson Canada  
250 Chrysler Drive, Unit #3  
Brampton, ON Canada L6S 6B6  
905.789.1030  
Fax 905.789.1033

Trailer Commercial Vehicle Systems  
2070 Industrial Place SE  
Canton, OH 44707-2641 USA

866.RIDEAIR (743.3247)  
330.489.0045  
Fax 800.696.4416

Hendrickson Mexicana  
Av. Industria Automotriz #200  
Parque Industrial Silva Aeropuerto  
Apodaca, N.L., México C.P. 66600  
+52 (81) 8288.1300  
Fax +52 (81) 8288.1301